



# Bilderberg Meeting 1970, bæklingar, 1. hluti

---

Bjarni Benediktsson – Stjórn­mál – Bilderberg Meeting, Bad Ragaz 17. – 19. apríl 1970 – Bæklingar –  
Kort o.fl.

## Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

---

[bjarnibenediktsson.is](http://bjarnibenediktsson.is)

Einkaskjalasafn nr. 360  
Stjórn­málamaðurinn  
Askja 2-44, Örk 5

©Borgarskjalasafn Reykjavíkur

# Quellenhof

## BAD RAGAZ

Kur- und Golfhotel – Schweiz / Suisse / Switzerland  
Telefon 085 918 03 Höhe / Altitude 521 m 1704 ft.

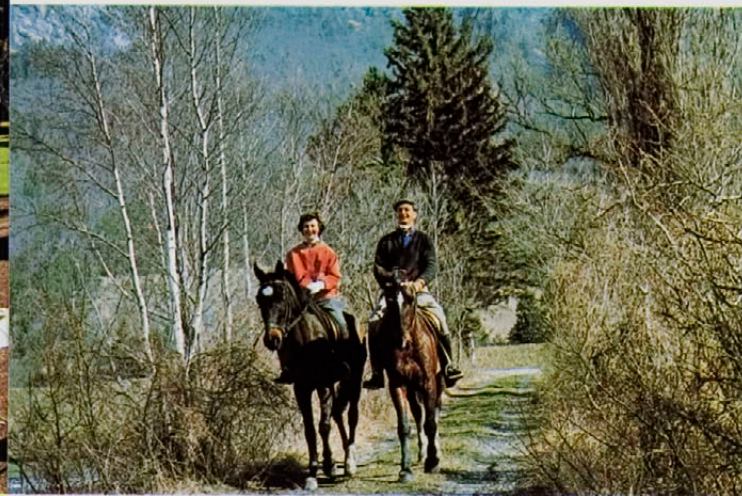
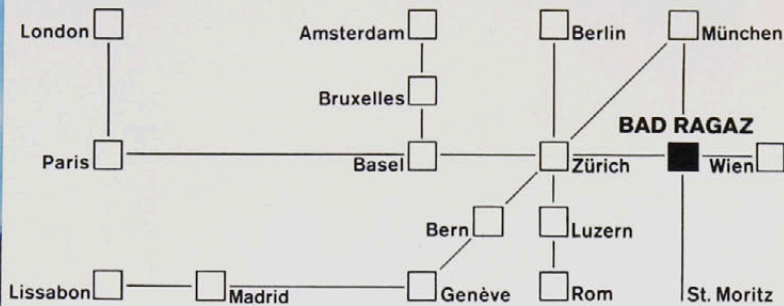
# Quellenhof

## BAD RAGAZ

Kur- und Golfhotel – Schweiz / Suisse / Switzerland  
Telefon 085 918 03 Höhe / Altitude 521 m 1704 ft.



Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



THE QUELLENHOF is a resort of old standing and international reputation and is one of Switzerland's leading Spa and Golf-Hotels. Completely renovated.

Quiet, amidst large parks and beautiful gardens. The chosen spot for meetings and congresses / Conference rooms / Garages / Kursaal-Casino.

#### THE IDEAL CURE IN THE HOTEL :

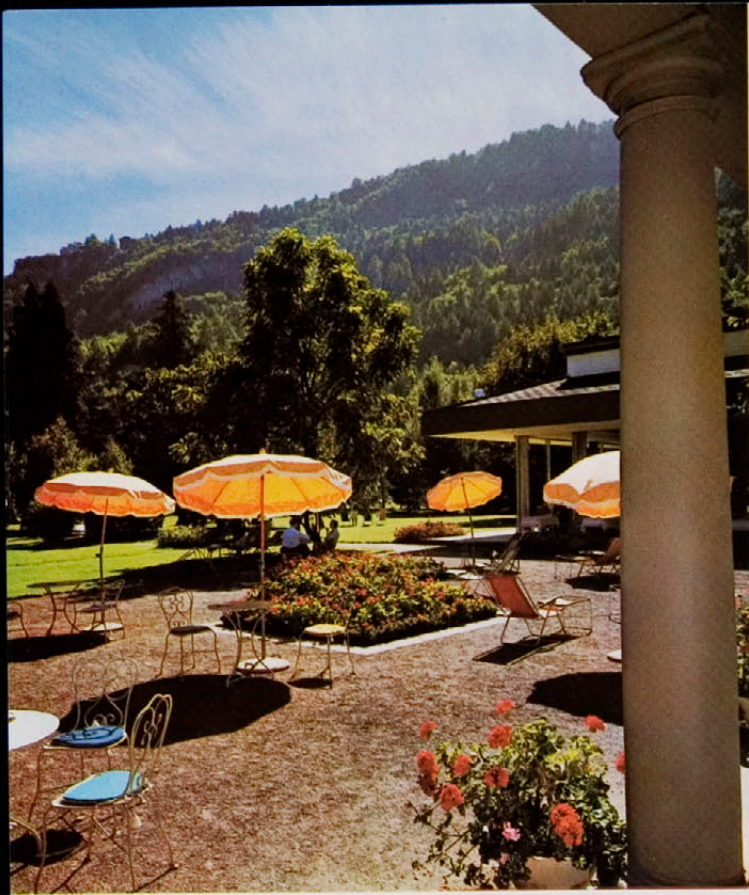
Famous thermal swimming pools, modern thermal single baths, medical institute offering numerous special treatments, diet on application.

#### SPORTS:

Golf (18 holes) and garden-golf, tennis, riding on horseback, trout fishing. Excellent opportunities for walks, climbing and motoring excursions.

Photos: Fetzter, Bad Ragaz Druck: Eidenbenz & Co., St. Gallen Printed in Switzerland

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



DER QUELLENHOF ist ein international bekanntes Schweizer Kur-, Bade- und Golf-Hotel allerersten Ranges, ein Haus mit Tradition, umgeben von einzigartigen Garten- und Parkanlagen, vollständig renoviert.  
Der geeignete Ort für grosse Tagungen und Kongresse /  
Schöne Sitzungszimmer / Autoboxen / Kursaal-Casino.



#### DIE IDEALE KUR IM HAUSE:

Moderne Thermal-Hallen-Schwimmbäder, neue Thermal-Einzelbäder, medizinisches Institut, zahlreiche zusätzliche Therapien, Diätküche.

#### SPORT:

Golf (18 holes) und Gartengolf, Tennis, Reiten, Fischen, Schwimmen. / Ausgedehnte, gepflegte Spazierwege, vielseitiges Tourengebiet.

LE QUELLENHOF est un hôtel de tout premier rang, de tradition et de réputation internationale. C'est une maison idéale pour cures, bains et golf, entourée d'un jardin soigné et de parcs privés, rénovée complètement.  
Lieu tout indiqué pour réunions et congrès / Salles de conférences / Garages / Kursaal-Casino.



#### CURE DANS L'ETABLISSEMENT :

Grandes piscines à eau thermale, nouveaux bains particuliers, institut médical moderne, nombreuses thérapeutiques complémentaires, régimes.

#### SPORTS :

Golf (18 trous) et golf-miniature, tennis, équitation, pêche, natation, magnifiques promenades, centre d'excursions variées.

# ALP HOTEL GAFLEI

FÜRSTENTUM LIECHTENSTEIN



# ALP HOTEL GAFLEI

FÜRSTENTUM LIECHTENSTEIN





50 Betten, alle Gästezimmer mit WC, Bad oder Dusche, Radio, Telefon. Große, gemütliche Aufenthaltsräume, à la carte Restaurant, Bergstübli, Kegelbahn, Bar.

Alp-Hotel Gaflei  
FL-9497 Triesenberg

Telefon 075 / 2 20 91  
Telex 77 838

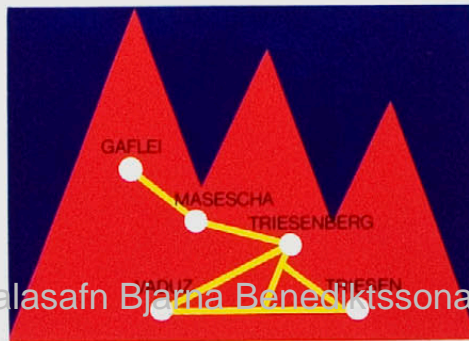
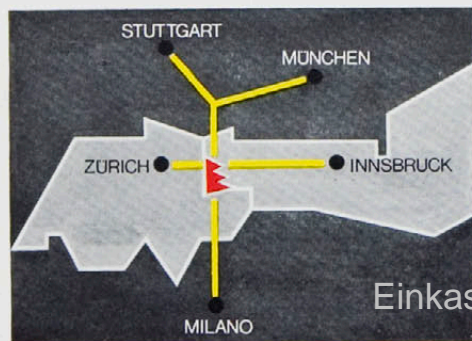
Direktion: J. und M. Henne

Fifty beds, all rooms with radio, telephone, W. C. and bath or shower. Large and comfortable recreation rooms, first-class restaurant, bowling alley, bar.

Alp-Hotel Gaflei  
FL-9497 Triesenberg

Telephone 075 / 2 20 91  
Telex 77 838

Direction: J. and M. Henne

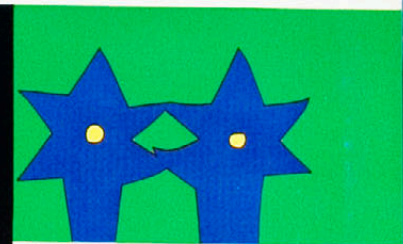


50 lits, toutes chambres avec W. C., bain ou douche, radio, téléphone. Grands salons confortables, restaurant à la carte, restaurant alpestre, jeu de quilles, bar.

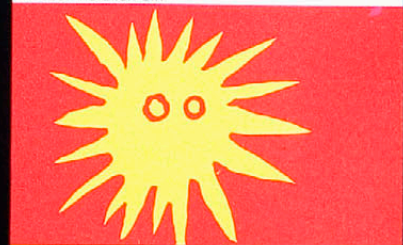
Alp-Hotel Gaflei  
FL-9497 Triesenberg

Téléphone 075 / 2 20 91  
Telex 77 838

Direction: J. & M. Henne



Das ALP-HOTEL GAFLEI ladet Sie zu jeder Jahreszeit herzlich ein.



You are welcome at our ALP-HOTEL GAFLEI in every season.



Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



L'ALP-HOTEL GAFLEI vous reçoit volontiers à toute saison.



## ALP-HOTEL GAFLEI

Das Hotel für Ruhe, Erholung und Entspannung. Alphotel Gaflei, das Haus der gepflegten Gastlichkeit, bietet seinen Gästen in Küche, Keller und Wohnung die Leistungen internationaler Hotels.

Gaflei, aussichtsreiche und berühmte Bergterrasse 1485 m ü/M, oberhalb Vaduz, ist Ausgangspunkt herrlicher Bergtouren und wildromantischer Höhenwege.

Das ideale Hotel für große und kleine Tagungen und Empfänge.

## ALP-HOTEL GAFLEI

The hotel for quiet, recuperation and relaxation. The hospitable Alphotel Gaflei offers its guests a cuisine, cellar and accomodation on par with international standards.

Gaflei, the famous mountain terrace with a panoramic view, 4.850 ft. above sea-level, situated in the mountain peaks above Vaduz, is a starting point for wonderful walks and magnificent mountain tours.

The ideal hotel for both large and small conferences and receptions.

## ALP-HOTEL GAFLEI

L'hôtel de repos, agrément et récupération par excellence. L'Alphôtel Gaflei d'une hospitalité très soignée offre à ses hôtes une cuisine, cave et logement du standard hôtelier international.

Gaflei, la terrasse alpine fameuse située à 1485 m s/m au dessus de Vaduz est le point de départ pour de superbes courses de montagne et promenades romantiques parmi pins et pacages.

L'hôtel idéal pour petites ou grandes assemblées et réceptions.



Fürstentum Liechtenstein  
1483 m ü. M.  
Post FL-9497 Triesenberg  
Telefon 075 / 220 91  
Telex 77 838

## Preisliste

### Zimmerpreise einschließlich Frühstück, Bedienung und Taxe

Prix de chambres, petit-déjeuner, service et taxe compris  
Price for room, breakfast, service and tax

Einzelzimmer ohne Bad Chambre à 1 lit sans bain Single room without bath	sfr. 24.—
Einzelzimmer mit Bad oder Dusche und WC Chambre à 1 lit avec bain ou douche et WC Single room with bath, shower and WC	ab 31.—
Doppelzimmer ohne Bad Chambre à 2 lits sans bain Double room without bath	46.—
Doppelzimmer mit Bad oder Dusche und WC Chambre à 2 lits avec bain et WC Double room with bath and WC	ab 58.—

### Pensionspreise einschließlich Service und Taxe (Mindestaufenthalt 3 Tage)

Pension complète tout compris  
(minimum 3 jours)

Pension rates all in  
(min. 3 days)

Einzelzimmer ohne Bad Chambre à 1 lit sans bain Single room without bath	ab 42.—
Einzelzimmer mit Bad oder Dusche und WC Chambre à 1 lit avec bain et WC Single room with bath, shower and WC	ab 48.—
Doppelzimmer ohne Bad Chambre à 2 lits sans bain Double room without bath	82.—
Doppelzimmer mit Bad und WC Chambre à 2 lits avec bain et WC Double room with bath and WC	ab 94.—

Halbpension — Demi-pension — Half-pension ·/. Fr. 5.— p. Pers.

Hunde pro Tag Fr. 3.— ohne Verpflegung.  
Chlens — Dogs

Etagenservice — Service à l'étage — room service 1.— / 1.50

Im Hause  
erstklassiges Speise-Restaurant  
Touristen-Bergstube  
Café-Terrasse

Zahlreiche Räumlichkeiten  
geeignet für größere Veranstaltungen und Tagungen [www.skjalasafn Reykjavikur](http://www.skjalasafn Reykjavikur)

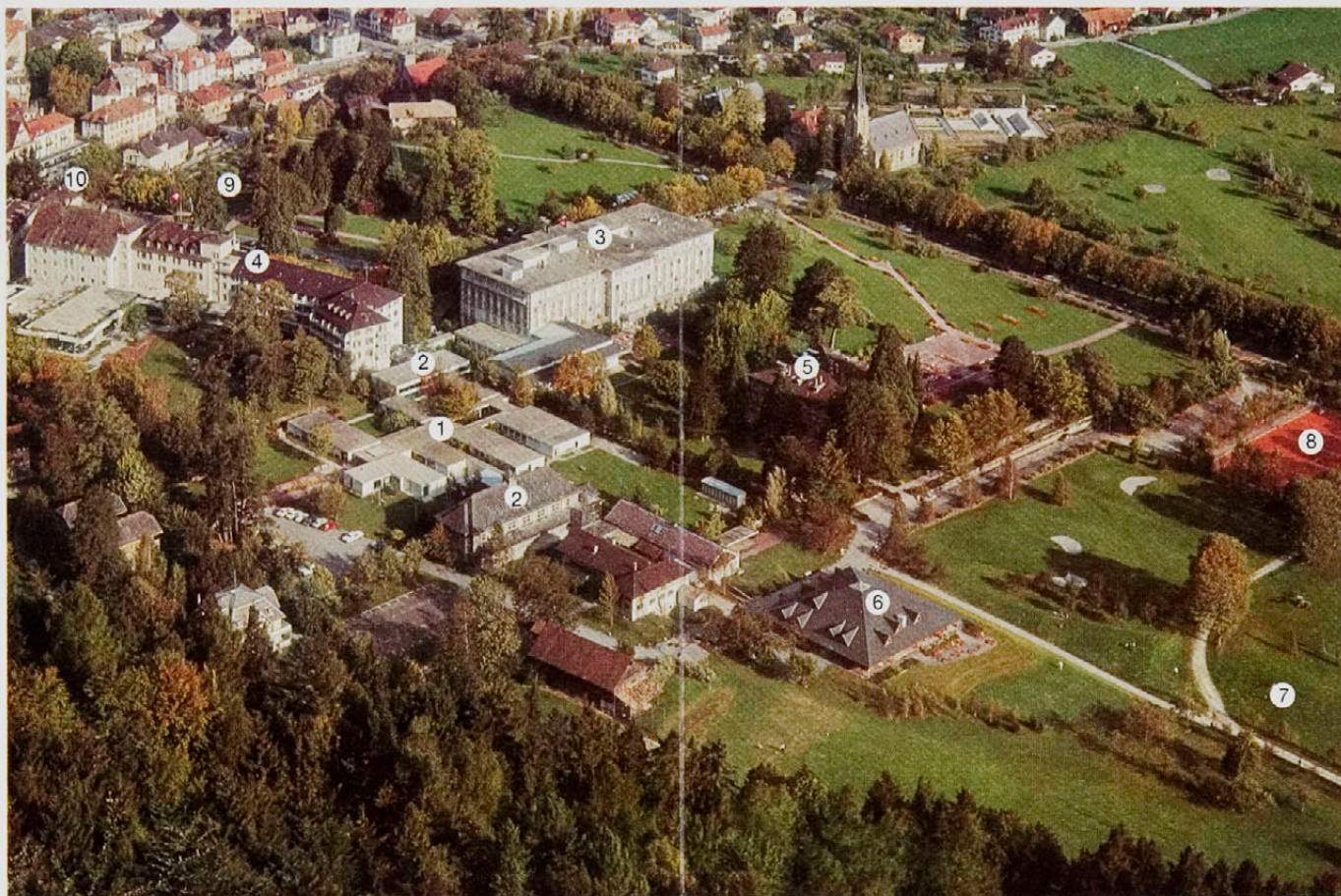
# badragaz

# badragaz



Station thermale et Grands-Hôtels Bad Ragaz, Suisse  
Terme e Grandi Alberghi Bad Ragaz, Svizzera

El Fek Skjalfn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur  
Tórakssonar og Ólafssonar  
Spas and Grand Hotels Bad Ragaz, Switzerland



- 1 Paracelsusbad und medizinische Abteilung
- 2 Thermal-Schwimmbäder
- 3 Grand-Hotel Quellenhof
- 4 Grand-Hotel Hof Ragaz
- 5 Kursaal

- 6 Golf-Klubhaus
- 7 Golfanlage (18 holes)
- 8 Tennisplätze
- 9 Gartengolf
- 10 Zentralkomplex

Weitere Auskünfte:

Zentralkomplex der Thermalbäder und Grand-Hotels  
7310 Bad Ragaz, Schweiz, Tel. 085 9 19 06

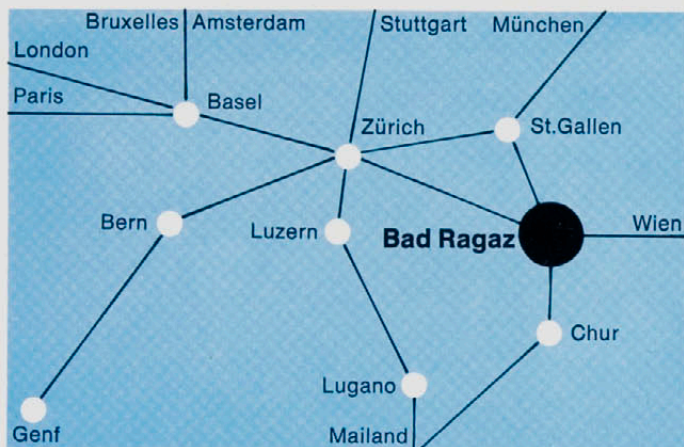
Gesamtgestaltung: W. Boos, Grafik: A. Kömme  
Fotos: Felzer, Bad Ragaz, Druck: Bradford Buchs  
Printed in Switzerland

Stofn og útskipti: Dýrfræðingur og heilbrigðisráðgjafi, Safn Reykjavíkur

# badragaz



Weltberühmter Bade- und Ferienkurort in der lieblichen Landschaft des jungen Rheins zwischen Bündner und St.Galler Oberländer Alpen, abseits von Lärm und Hast. Drei klimatische Reizstufen: Bad Ragaz (520 m), Wildboden (950 m), Pardiell (1630 m). Ideale Auto- und Bahnverbindungen: Chur 20 km, St.Gallen 77 km, Zürich 105 km, Luzern 129 km, Lugano 178 km, Basel 198 km, Bern 221 km, Lausanne 314 km, Genf 375 km.





Wasserreichste Akratotherme Europas (37°) aus der romantischen Taminaschlucht. Thermal-Einzel- und Spezialbäder, zwei Thermal-Hallenschwimmbäder. Moderne medizinische Abteilung für Rheumatologie, physikalische Medizin, innere Medizin und Rehabilitation mit einem grossen Team von Spezialärzten. Besonders wirksame Heilerfolge bei Gelenks-, Nerven- und Gefässerkrankungen, bei Unfallfolgen und nach orthopädischen Operationen. Internationale Grand-Hotels Quellenhof und Hof Ragaz mit Luxus und Behaglichkeit. Küche für Gourmets und Diät. Prachtige Park- und Gartenanlagen. Kursaal mit Konzert, Unterhaltung, Tanz und Spielbank. 18-Holes-Golfplatz mit gemütlichem Klubhaus, vier Tennisplätze, Gartengolf, Reiten, Fischen, Schwimmen, Wandern, Touren. Luftseilbahn und Sessellift auf den Pizol (2220 m). Saison: April bis November.

The romantic Tamina Gorge is the source of the most abundant low-concentration warm springs (37° C) in Europe. Individual and special baths, two indoor thermal swimming-pools. Modern medical department for rheumatology, physiotherapy, internal treatment, and rehabilitation. Large team of resident specialists. Particularly effective curative action against disorders in joints, nervous and vascular system, for accident injuries and following orthopaedic operations. International Grand Hotels Quellenhof and Hof Ragaz exude comfort and luxury. Cuisine for gourmets and patients on diet. Splendid park and gardens. Kursaal, with concerts, dancing, variety shows and a casino. 18-holes golf course with convivial Club House, four tennis courts, garden golf, riding, fishing, swimming, walking, excursions. Cableway and chair-lift to the Pizol (7,284 ft.). Season: April to November.



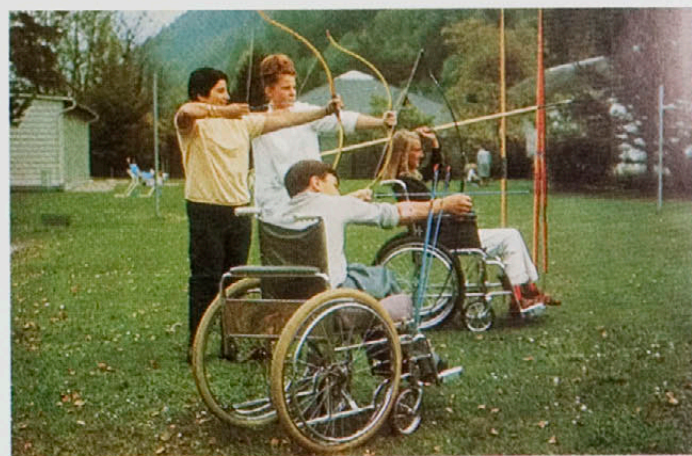
Les plus riches acratothermes d'Europe (37°) des romantiques gorges de la Tamina. Thermes individuels et spéciaux, deux piscines thermales couvertes. Section médicale moderne pour rhumatisme, physiothérapie, médecine interne et rééducation avec un team important de spécialistes. Traitements particulièrement efficaces des affections articulaires, nerveuses et vasculaires ainsi que des séquelles d'accidents et après des opérations orthopédiques. Grands-Hôtels internationaux Quellenhof et Hof Ragaz, avec luxe et confort. Cuisine pour gourmets et menus diététiques. Parcs et jardins magnifiques. Kursaal, avec concerts, attractions, danse et salle de jeux. Terrains de golf à 18 trous avec maison de club confortable, quatre places de tennis, golf miniature, équitation, pêche, natation, promenades, excursions. Téléphérique et télésiège pour le Pizol (2220 m). Saison: Avril à novembre.

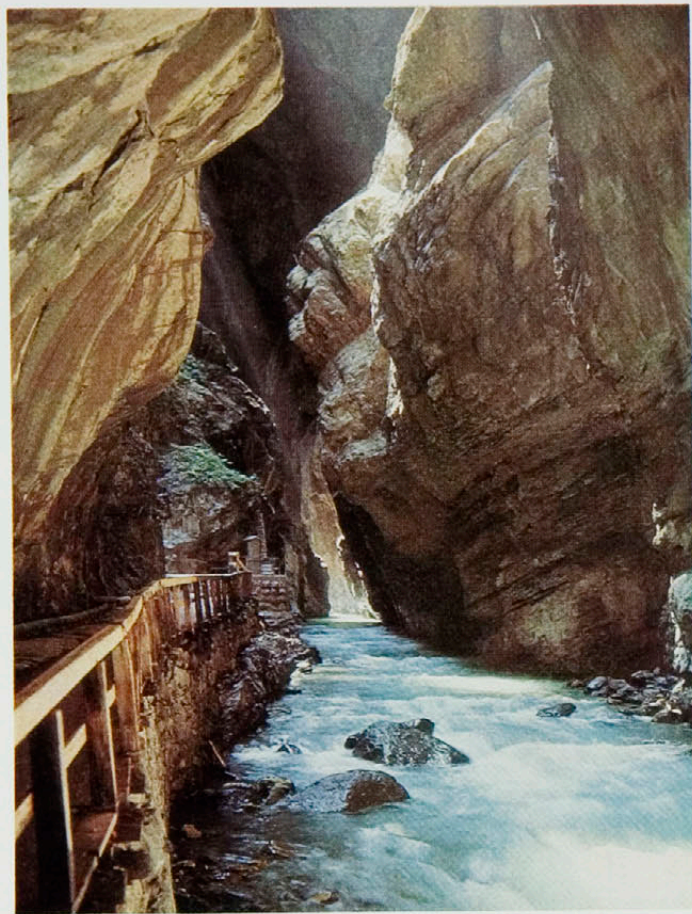
Le Akratoterme più ricche d'acqua d'Europa (37°), dalla romantica gola Tamina. Bagni termali singoli e speciali, due piscine termali coperte. Moderna sezione medica per la reumatologia, medicina fisica, medicina interna e riabilitazione con un grande corpo di medici specialisti. Particolari ed efficaci successi di guarigione nelle malattie delle articolazioni, dei nervi e dei vasi sanguigni, postumi d'incidenti e dopo operazioni ortopediche. Grandi Alberghi internazionali Quellenhof e Hof Ragaz lussuosi, comodi e riposanti. Cucina per buongustai e dieta. Magnifici parchi e giardini. Kursaal con concerti, trattenimenti, danze e casa da giuoco. Campo di golf 18 buche con accogliente casa-club, quattro campi di tennis, golf da giardino, equitazione, pesca, nuoto, passeggiate, escursioni. Teleferica e seggiovia sul Pizol (2220 m). Stagione: Aprile-Novembre.



Les plus riches acratothermes d'Europe (37°) des romantiques gorges de la Tamina. Thermes individuels et spéciaux, deux piscines thermales couvertes. Section médicale moderne pour rhumatisme, physiothérapie, médecine interne et rééducation avec un team important de spécialistes. Traitements particulièrement efficaces des affections articulaires, nerveuses et vasculaires ainsi que des séquelles d'accidents et après des opérations orthopédiques. Grands-Hôtels internationaux Quellenhof et Hof Ragaz, avec luxe et confort. Cuisine pour gourmets et menus diététiques. Parcs et jardins magnifiques. Kursaal, avec concerts, attractions, danse et salle de jeux. Terrains de golf à 18 trous avec maison de club confortable, quatre places de tennis, golf miniature, équitation, pêche, natation, promenades, excursions. Téléphérique et télésiège pour le Pizol (2220 m). Saison: Avril à novembre.

Le Akratoterme più ricche d'acqua d'Europa (37°), dalla romantica gola Tamina. Bagni termali singoli e speciali, due piscine termali coperte. Moderna sezione medica per la reumatologia, medicina fisica, medicina interna e riabilitazione con un grande corpo di medici specialisti. Particolari ed efficaci successi di guarigione nelle malattie delle articolazioni, dei nervi e dei vasi sanguigni, postumi d'incidenti e dopo operazioni ortopediche. Grandi Alberghi internazionali Quellenhof e Hof Ragaz lussuosi, comodi e riposanti. Cucina per buongustai e dieta. Magnifici parchi e giardini. Kursaal con concerti, trattenimenti, danze e casa da giuoco. Campo di golf 18 buche con accogliente casa-club, quattro campi di tennis, golf da giardino, equitazione, pesca, nuoto, passeggiate, escursioni. Teleferica e seggiovia sul Pizol (2220 m). Stagione: Aprile-Novembre.





- 1 Paracelsusbad und medizinische Abteilung
- 2 Thermal-Schwimmbäder
- 3 Grand-Hotel Quellenhof
- 4 Grand-Hotel Hof Ragaz
- 5 Kursaal

Weitere Auskünfte:  
Zentraldirektion der Thermalbäder und Grand-Hotels  
7310 Bad Ragaz, Schweiz, Tel. 085 9 19 06  
Reykjavík